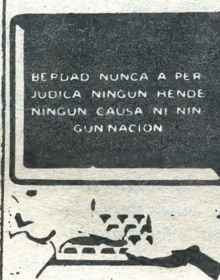
Diripiente ayeramainta por a nota un fontein di awa ariba Adriaan Lacle Boiulevard. A resulta cu un tubo di awa a kibra. Probablemente e tubo a kibra pa motibo di presion. Di tur forma, basta awa a bay perdi.



Manera ya DIARIO a publica , barconan Koreano cu ta trece tuna Aruba pa e pisca ser carga den container y transporta pa Puerto Rico pa wordo enlata den fabricanan ta sigui bishita Aruba. E foto ta mustra con tripulacion ta prepara pa subi lamar.



DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAHUEBS 11 APRIL 1985 AÑA 4, No. 1292

CONTRATO PA HAF DI YATE A KEDA FIRMA

ORANJESTAD(AAN)— Na Hulanda a wordo firma e contrato pa e ejecucion di e proyecto di Marina pa Aruba.

Ta trata aki di un proyecto di Jan Busen pa yega na un haf pa yate cu mester ta localiza pa zuid di e oficinanan di Gobierno di Aruba.

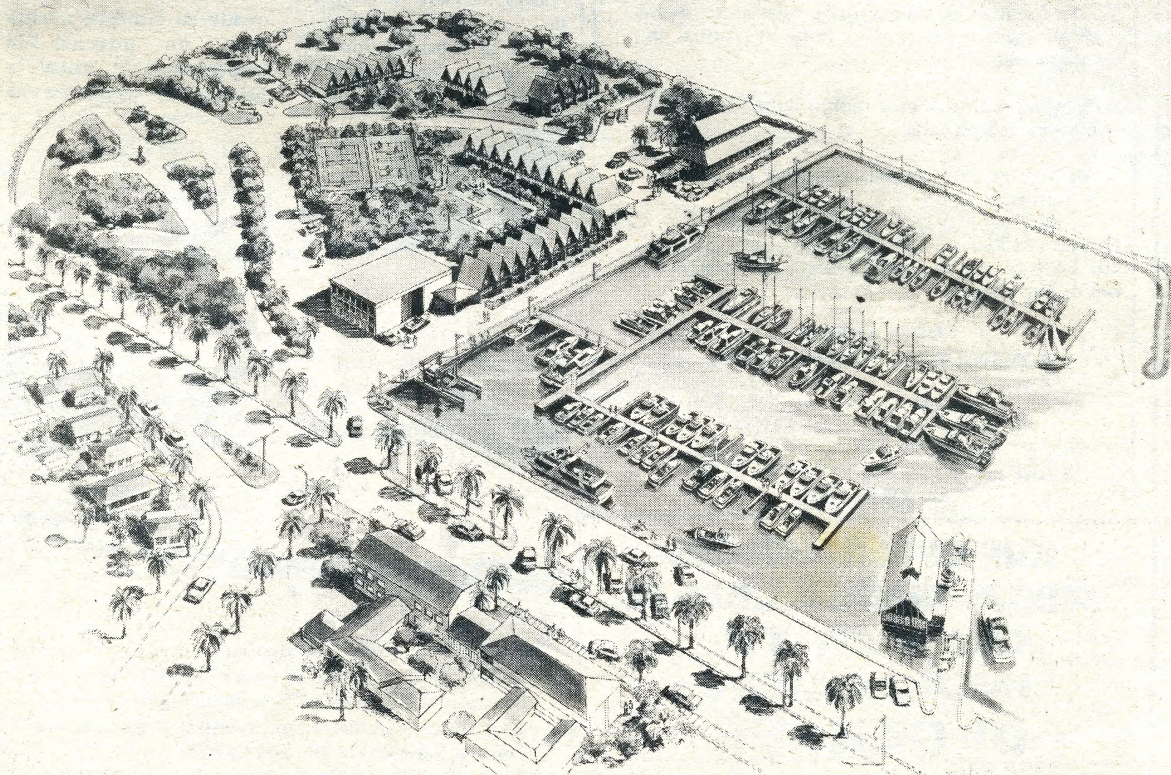
E proyecto lo inclui un marina y un cantidad di bungalow y lo ta sin duda un atractiva turistico enorme.

E contrato a ser firma na Arubahuis entre Bredero, cu lo construi e haf, y Jan Busen.

E proyecto ta significa un inversion di alrededor di 12 millon florin. E promer fase ta significa gastonan te mas o menos cinco millon.

Mientrastanto promotor di e proyecto a haya tambe licensia pa yatenan Danes, y mester tene cuenta cu den futuro lo por yega na un waf di reparacion y construccion di e yatenan na Aruba.

Señor Betico Croes ayera a confirma informenan pa DIARIO y a mustra su mes complaci cu e desaroyo.



GOBIERNO CENTRAL A PRESENTA PAKETE DI MEDIDANAN

ORANJESTAD(AAN)— Na Willemstad, ayera Gobierno Central a presenta e pakete di medidanan di economizacion, cu mester conduci na un mejoramento di e posicion financiero y economico di Antillas Hulandes.

E medidanan ta limita nan mes por lo pronto na un reduccion di gastonan di Gobierno y un aumento di entradanan. Den un declaracion, Gobierno a adverti pa medidanan hopi pronuncia. A base di un evaluacion di e futuro desaroyonan economico Gobierno tin intencion pa den futuro yega na mas medida, den cual un medida general ariba sueldo, prijs y tarifa ta pertenece na posibiliddadnan.

Pa por limita e gastonan di Gobierno tur gastonan di presupuesto pa 1985 lo wordo reduci cu 15 porciento. Esaki no solamente pa departamentonan di Gobierno pero tambe pa tur instancia gubernamental y fundacionnan cu ta ser subsidia pa Gobierno, y tambe companianan di cual Gobierno ta accionista.

Ademas durante tres aña tur salario di empleadonan y semi-empleadonan di Gobierno Central lo no ser adapta. Entrante 1985, esta e aña aki, personal di Gobierno Central, lo no conoce tampoco compensacion di vacacion ni bonus.

Pa aumenta entrada di Gobierno Central a dicidi pa introduci un aumento di accijns ariba gasolin y articulonan di lujo esta di tabaco.

Un cifra no a ser duna mientras tambe ta un hecho cu e tarifanan pa servicionan di departamentonan di Gobierno Central a wordo aumenta.

Lo introduci un asina yama compensacion fiscal pa registracion pa companianan anonimo cu lo afecta e miles di companianan cu actualmente ta disfruta di beneficionan fiscal.

Hopi importante ta institucion di Inspeccion di Belasting na Sint Maarten, cu lo no por conta mas cu contribucion for di caha di Gobierno Central, manera te awor tabata e caso. En cambio Sint Maarten lo mester bay aporta na caha di Gobierno Central.

En lo futuro, avionnan cu pasa den espacio Antillano y haci uso di e servicionan di control di trafico aereo di Antillas, lo mester paga pa e gastonan cu lo ser presenta ariba nan cuenta.

Ta ser spera cu anuncionan grandi lo ser pasa awe pa corantnan , Un aclareacion di parti di Gobierno Central ta bisa cu economia a sigui sufri un caida. Ademas por constata pues aumento preocupante di desempleo y salida di devisas.

Na aña 1984 Gobierno ainda a ricibi un total di 2631 Millon florin na devisas, pero na 1985 ta spera 2050 Millon Florin como entrada na devisas.

Esey pues ta un total di 581 Millon florin menos cu aña pasa.

Segun Gobierno e fayo di 31 Millon cu a ser spera pa 1985 a bira dobbel y ya a alcanza 70 millon.

Ademas e fayo di liquidez a aumenta te 100 Millon Florin Antillano.

E fayo aki lo por sigui aumenta pa motibo cu e garantianan cu Gobierno a duna na diferente empresanan manera ALM, companianan di telefon, hotelnan y aeropuerto no a ser paga.

Gobierno ta bisa finalmente cu e mester mustra ariba un posicion di empeoramento ariba e balanza di pago, cu na aña 1984, a alcanza 70 Millon Florin Antillano.

Si repasa e medidanan di Gobierno Central por bisa cu Gobierno a tuma 37 medida pa economizacion y 12 medida pa aumenta e entrada.

Esaki banda di e anterior congelacion di salarionan y reduccion di presupuestonan na departamentonan.

Ademas manera ta conoci tin un paro di personal, mientras cu e posibilidad pa yega na pensioen adelanta pa un grupo di miembro di personal ta ser evalua.

Ademas di un limitacion di overtime, lo tene man fuertemente na e pensamento cu esun cu no traha no ta haya pago, loke ta encera medidanan drastico contra miembronan di personal cu ta cobra pero no ta presenta na trabao.

E facilidad pa studia bao di horanan di trabao ta ser elimina, mientras cu lo tin control severo ariba uso di telefon di servicio y tambe autonan di servicionan.

Esnan cu debe Gobierno Central finalmente mester tene cuenta cu lo bay trata di tur forma pa cobra loke mester tabata den caha di Gobierno.

CONOCE E 7 SEÑALNAN CU POR TA INDICACION DI CANCER

1. Ta basta dia mi ta verkoud. y te ainda mi tosamento no kier kita; anto hasta mi a baha man na humamento.

2. Mi ta couw e pan hopi prome cu mi por gulie; mi a perde basta peso, sin tene dieta; mi ta bay af masha iregular delaster aki, anto tin ora tin sanger den e sushi tambe.

3. E pipita aki no ta tey luna pasa cu mi a samina mi pecho, e ta manera duro tambe y e punta ta supura.

4. Esta un kimamentu kada biaha cu mi orina; anto mi ta haya gana cu frecuencia, sin cu mi por domine; tin ora e ta sali cu difilcultad tambe.

5. Den lunanan cu a pasa mi no tabata menstrua di e tanto ey, por ta miho mi tuma un pap - test".

6. E herida aki tin basta tempo habri, ta pakico e no ta sera pa caba.

7. Mi ta kere cu e fret aki a crece y cu su color a cambia.

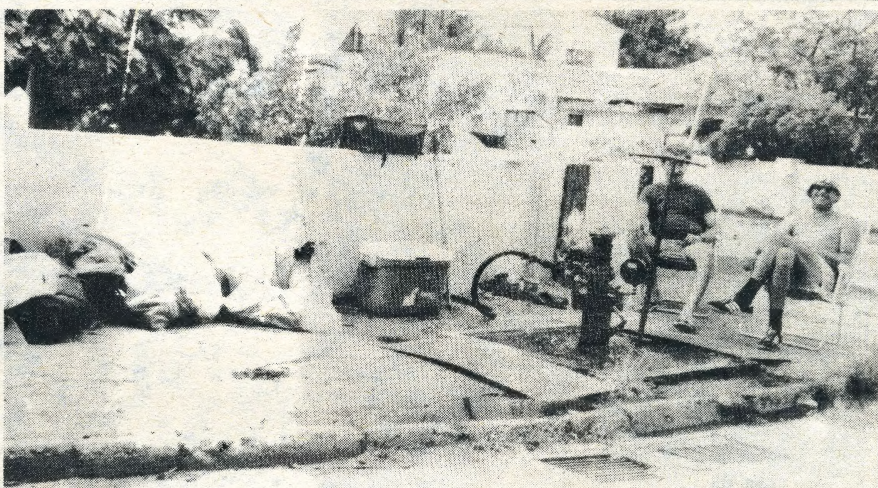
Ora cu cualkier un di e sintomanan aki ta molestia bo y ta mas di tres siman cu e ta persisti, ta ora di bay dokter.

MENSAHE DI KONINGIN WILHELMINAFONDS

CANCER TA CURABEL SI BO TRATELE NA TEMPO

CANCER NO TA UN ENFERMEDAD CU TA PEGA

INFORMACION RIBA SEÑALNAN CU POR TA INDICACION DI CANCER



Limpieza di tuberia ta algo cu ta captando basta atencion comoquiera cu diariamente un o otro bario ta nota e actividadnan. Pa e team di WEB cu ta realizando e labornan, limpieza di tuberia ta significa un trabao especial. DIARIO a capta un vista di e trahadornan, mientras presion ta haci cu e awa ta pasa rapidamente den e tuberianan cu ta keda limpi.

Mientras Diavierna Gobierno lo reuni cu Exxon

LAGO Y COMISION PETROLERO A REUNI

ORANJESTAD(AAN)—Mientras Diavierna Gobierno di Aruba lo tin un encuentro cu Exxon pa discuti e varios asuntonan cu ainda ta pendiente, ayera e Comision Petrolero di Gobierno di Aruba, a reuni cu Lago pa papia encuanto e permiso pa Esso Petrolero pa distribucion di combustible y otro productonan petrolero na Aruba.

Segun un telex cu a bay pa e Comision Petrolero di Gobierno, y den cual e discusionnan di ayera a keda confirma, Lago ta trece dilanti cu el a pidi pa un permiso temporal pa Esso Petrolero. E permiso aki mester keda valida te dia 30 di Juni pa asina haya suficiente tempo pa discuti e posibilidad pa ariba un termino mas largo entrega e productonan petrolero necesario na mercado local.

Segun Lago no tin impedimento legal pa un areglo asina pero si un permiso regular ser duna, Esso Petrolero lo yega na un areglo por escrito pa tal permiso ser duna entrante 30 di Juni 1985, si no yega na otro acuerdo entre e Parlamento di Aruba y Esso Petrolero.

Lago a spera cu e telex lo a facilita e otorgamento imediato di e permiso solicita na Esso Petrolero y pa cual permiso un peticion a ser entrega dia 25 di Januari.

E telex a confirma cu e permiso ta rekeri na forma urgente pa asina e compania por descarga e proximo carga di productonan.

E telex pues a ser manda despues di e reunion cu a tuma lugar ayera y durante cual un decision encuanto e asunto no a ser tuma ainda.

Construccion nobo ta necesario pa acomoda turistanan

ARUBA POR MIRA ATRAS ARIBA BON TEMPORADA DI TURISMO

ORANJESTAD(AAN)— Oficialmente dia 15 di April e temporada alto di turismo ta yega na su fin y turismo ta drenta e asina yama low season o temporada bajo.

DIARIO a repasa un que otro y por a constata cu cu Aruba por mira atras ariba un bon temporada di turismo, den cual e cantidad di turistanan for di Merca a sigui aumenta y e mercado for di Venezuela a sigui perde tereno.

E dinamico Jefe di Oficina di Turismo di Aruba, Dr. Rory Arends a discuti e particularnan turistico cu DIARIO y ariba peticion di e unico matutino netamente Arubano, a duna cifranan cu ta demostra con turismo a bay durante e promer tres lunanan di 85, denotando e desaroyo di e temporada alto.

Mester tene na vista cu e cifranan pues no ta duna un vista tambe di Semana Santa cu tabata un periodo hopi bon pa turismo na Aruba.

Durante e promer tres lunanan di 1985, turismo for di Merca a subi cu 3.6 porciento compara cu e mes temporada aña pasa pa alcanza e total di 43.551 bishitante Americano.

E cantidad di turistanan for di Venezuela a baha cu 22.3 porciento, esta di 4584 ra 1984 te 3562 na 1985 pa loke ta trata e promer tres lunanan di aña.

Turismo for di Colombia a subi cu 1.2 porciento pa yega 2321, mientras cu e cantidad di habitantenan di e islanan den nos region, cu normalmente no conoce invierno y no ta viaja tanto durante e promer parti di aña, a baha cu 15 porciento pa alcanza 1474.

Turismo for di Hulanda a aumenta cu 1.7 porciento y durante e promer tres lunanan di 1985 a registra 1353 turista Hulandes.

Turismo a conoce un caida leve di 1.4porciento durante e promer lunanan di 1985, pero esaki no ta significa mucho si tene cuenta cu e hecho cu por ejemplo Aruba Caribbean Hotel no a opera durante e tempo aki loke a significa cu Aruba por a conta cu 200 camber menos.

E cifranan pa ocupacion na e hotelnan en general, ta demostra claramente un bon ocupacion cu 83.1 porciento na Januari, 89.4 porciento na Februari y 86.8 porciento na Maart. Esaki pues ta un promedio, y tabata tin dia, manera tur hende ta na altura, cu hotelnan tabata completamente yen.

Aruba awor pues ta bay confronta e temporada bajo den cual e vuelonan for di Texas lo mester desempaña un papel importante atrobe.

E perspectivanan ta mustra bon segun e Jefe di Turismo, cu a bisa cu na Mei, esta ariba Memorial Day, lo cuminza cu e vuelonan for di Texas, esta for di Houston y Dallas, pa cual tin capacidad di 800 asiento pa siman.

Ademas e aña aki lo por conta mihor cu e mercado di vecindario di Chicago y Detroit, ciudadnan cu den pasado a ser afecta gravemente pa e recesion na Merca, pero cu awor ta enfrentando mihor tempo loke ta keda demostra tambe den e cantidad di bishitantenan for di e estadonan aki pa Aruba.

E turistanan for di vecindario di Chicago y Detroit ta aumentando y ta reforza e pensamento cu temporada bajo lo ta bon.

Mientras hotelnan nobo ta den preparacion Dr. Arends ta kere cu e hotelnan aki ta necesario pa por acomoda tur turista cu ta desea di pasa nan vacacion na Aruba.

El a mustra cu tanto aña pasa como durante e temporada cu ta terminando a keda demostra na varios ocasion cu hopi turista no por haya lugar den e hotelnan cu ta completamente yen.

Dr. Arends ta keda di pensamento cu aunke turismo lo no por reemplaza Lago totalmente, e ta keda e fuente pa creacion di empleo, comoquiera cu tanto durante e construccion nobo, como na momento cu e hotelnan habri empleo nobo ta ser crea.

SINDICATONAN TA REGRESA COMISION DI INDEPENDENCIA

ORANJESTAD(AAN)— Sindicatonan ayeranochi a reuni y uno di e topiconan cu mester a wordo trata tabata e posibilidad pa sindicatonan regresa Comision di Independencia.

Manera ta conoci, basta tempo pasa, sindicatonan a dicidi cu nan no ta participa mas na e reunionnan comoquiera cu nan tabata duda den e resultadonan di nan participacion.

Aunke e sindicatonan ainda lo no ta contento cu e politiconan, tin indicacion fuerte cu nan lo regresa Comision di Independencia.

Den Sepa ya e decision

Sigui lesa pag. 13

REUNION DI COALICION NA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Diavierna ta e intencion pa partidonan di coalicion central reuni na Aruba.

Aparentemente e partidonan cu ta sostene Gobierno Central lo discuti cierto topiconan pendiente, mientras cu representantenan di Gobierno Central tambe lo saluda e delegacion di Exxon cu ta yega Aruba pa hiba deliberacionnan cu Gobierno.

E reunion di Consejo di Ministro di tur Diavierna pues tambe lo tuma lugar e siman aki na Aruba.

AINDA CONSTRUCCION ADICIONAL HOLIDAY INN NO A HAYA APROBACION

ORANJESTAD(AAN)— Pa basta dia tin rumor ta circula encuanto posible problema entorno di e construccion di Holidat Inn. Informantenan a bisa cu aparentemente e compania a presenta un plan pa construi den forma di prefabrica, manera lo ta ser usa na Sint Maarten.

DIARIO a drenta den contacto cu Jan de Ruyter Gerente di e hotel pa haya mas informe, comoquiera cu ta ser bisa cu ainda un aprobacion no a ser duna na e plan.

Jan de Ruyter tin confianza cu e proyecto lo haya aprobacion di Gobierno, pa asina e por cuminza cu construccion di e promer fase, esta 180 camber na principio di Mei. E trabaonan mester ser termina promer cu fin di aña, esta pa e temporada alto.

Ta trata di un proyecto cu lo costa en total 7 millon dollar y cu ta ser construi pa e compania Bohama.

Den e promer fase un total di 150 persona lo por haya empleo.

DIARIO a discuti cu de Ruyter tambe e rumornan acerca di e posibilidad cu trahadornan di casino lo mester bay traha cinco dia pa siman ocho hora pa dia, envez di seis dia pa siman seis hora.

De Ruyter a considera esaki algo sano.

Encuanto e problemanan existente entorno di e posibilidad cu Gobierno lo bay cobra casinonan tres porciento ariba dropping, el a bisa cu ya un proposicion a ser presenta pa cobra dos porciento comoquiera cu tres porciento no ta justo.

CONTROL SEVERO TA ACOMPAÑA SORTEO DI LOTTO PA DEPORTE

ORANJESTAD(AAN)— Den un comunicado cu a ser emiti pa e dirigentenan di Lotto Pa Deporte, ta ser treci dilanti cu Lotto pa Deporte por conta cu un respaldo completo di e comunidad Arubano. E ganashi ta ser usa pa yuda deporte y otro asuntonan social y cultural.

Ta un lastima cu Fundacion di Lotto a ser confronta cu cierto critica, cu den e comunicado a ser aclarea.

Ta asina cu promer cu un sorteo tuma lugar, e formularionan mester keda procesa den computer, loke tin como meta e control ariba e sorteo, establecimento di e detayenan di cada sorteo pa e wordo considera oficial segun leynan.

Na cuminzamento no tabata existi hopi interes y procesamento di e formularionan den computer por a tuma lugar den apenas un dia y mey, durante horanan normal di trabao.

Den e ultimo simannan, lotto pa deporte a conoce un adelanto o crecimento gigantesco cu a exigi mas horanan di trabao.

Manera ya a ser menciono, un sorteo no por tuma lugar sin cu e formularionan a pasa den computer, loke ta haci e trabaonan mas grandi mientras mester keda cla den un tempo record.

Den e ultimo sorteo por a constata como ejemplo cu a keda procesa no menos cu 37.060 formulario cu a tuma cuatro dia di trabao pa a bini cla cu nan pa asina e sorteo por a tuma lugar.

Fundacion Lotto pa Deporte tumando na consideracion cu esaki por ripiti den futuro, a dicidi cu e sorteo cu lo tuma lugar tur Dialuna anochi pa 8 or. Lo stop cu venta di sorteo ariba tur Diahuebs pa 4 or di atardi.

Cu otro palabra, Pueblo di Aruba tin cuatro dia pa cumpra lotto pa cada sorteo, mientras cu e empleadonan den e oficina principal tin dos dia di trabao, fuera un weekend si tin hopi formulario, pa pasa tur formulario den e computernan.

Un biaha mas a ser acentua cu ningun sorteo por tuma lugar promer cu e formularionan keda registra den computer y ta precisamente ta e computer ta controla e diferente ganadornan.

Fundacion ta spera cu Pueblo di Aruba lo comprende e pakico e sorteo di Lotto pa Deporte na dos ocasion a ser posponi.

XANADU
Den Nassaustraat
CU SU BARATILLO UNICO
Ariba:
BLUSA pa solamente Fls. 10,--
CARSON pa DAMAS na prijs di Fls. 20,--
CARSON pa CABALLEROS na mitar prijs
JEANS tur tipo tambe na mitar prijs
FLUS ultimo style na mitar prijs !



BIN SIN FALTA
**** ULTIMO SIMAN ****
NOS BARATILLO TA ESUN DI MIHOR ! ! ! !

SINDICATONAN TA SIGUI DISCUTI SITUACION INTERNAMENTE

ORANJESTAD(AAN)— Despues cu a yega na e acuerdo cu empleadonan di Gobierno Insular lo entrega 7 3/4 porciento di nan salario en vista di e situacion nobo cu a surgi na Aruba a raiz di desaroyonan economico, den Georganiseerd Overleg, caminda oficialmente ta dicidi encuanto asuntonan di personal di Gobierno, sindicatonan a bay di acuerdo cu e entrega.

Mientras e asunto aki por ser considera cla y proximamente Gobierno Insular lo introduci e medida, puntonan cu no ta conta ainda cu un concensus, no ta hayando aprobacion di sindicatonan den Georganiseerd Overleg.

Den segundo fase mester bay trata na yega na e concensus pa e puntonan pendiente, manera compensacion di vacacion, y actualmente segun Presidente di Sepa, Mario Tromp, sindicatonan ta en espera di Gobierno pa bolbe na mesa pa continua cu deliberacionnan.

Lo mester bay tende di Gobierno con ta bay cubri e fayonan ariba presupuesto y si no yega na alternativanan, Gobierno lo mester introduci medida.

Mientras pa e sindicatonan ainda no ta conoci, con Gobierno Hulandes lo reacciona enfrente e peti-

Sigui lesa pag. 6



Aruba Hospitality Trades Training Center
OPORTUNIDAD PA CURSUNAN HOTELERO
Aruba Hospitality Trades Center ta organisa e siguiente cursonan, si tin sufuciente participacion, durante e periodo di 6 di mei pa 29 di juni 1985.

* F & B CASHIER
* ROOM ATTENDANT
* BUSBOY
* BARBOY
*WAITER
*NIGHT AUDITOR
*ASSISTANT COOK
*ENGLISH PRACTICAL Conversation, level II

Cursonan lo tuma lugar den oranan di atardi/anochi.
Cu excepcion di e curso pa Assistant Cook cu ta costa Fls.150,00, otronan ta costa Fls.100,00 pa participante.
Pa inscribcion y informacion na tempo, acudi na centro di entrenamento pa professionnan hotelero, Admissions Office, Srta. Dirksz.

COMISIONNAN DI STATEN LO CONTINUA CU TRATAMENTO DI CAMBIO DI STATUUT OTRO SIMAN

ORANJESTAD(AAN)— Manera DIARIO a anuncia antayera e comisionnan di Estructura Estatal y di Leynan di Reino di Staten di Antillas a reuni na Aruba pa trata e ley cu ta regla cambio di Statuut y cu mester wordo trata proximamente pa Parlamento Hulandes.

Durante e reunion, e exponentenan di e comisionnan a repasa e ley, y aunke no tabata tin hopi remarke, a ser dicidi cu cu como e asunto ta tacha e islanan, lo mester scucha opinion di e islanan.

Esaki especialmente en vista di e hecho cu ta e islanan a participa na e conferencia di Mesa Redonda.

A keda dicidi cu e comisionnan lo reuni atrobe Diavierna dia 19 di April pa repasa un que otro y entrega nan punto di vista na Staten, cu lo mester presenta e relato na Parlamento Hulandes.



WORLD VIDEO

TA PRESENTA AWE:

Wilhelminastraat 81

DIRTY TRICKS Crime-Drama

SCHIZOID Horror

WOMEN IN RED

LOVE CHILD Drama

A TOWN CALLED HELL

LASSITER

RACING WITH THE MOON
A love story set in the pre-war days.
Moving, compelling, tragic...
A 1985 Movie

THE MALTESE BIPPY Action

THE EVIL THAT MEN DO

WALTZ ACROSS TEXAS

DELIVERNCE

TIME WALKER Thriller

DOMINIQUE Thriller

HAUNTING OF JULIA 20Thriller

THE SPIKES GANG Western

CLOUD DANCER Action

THE LORDS OF DISCIPLINE Action

THE PHILADELPHIA EXPERIMENT

THE ICE PIRATES

SINDICATONAN LO PIDI PARTICIPACION DEN COMISIONNAN ENCUANTO FUTURO CAMBIONAN DEN APARATO GUBERNAMENTAL

ORANJESTAD(AAN)— Segun informe, e fecha ariba cual empleadonan publico actualmente den servicio di Gobierno Central, lo ser avisa kico lo pasa cu nan departamento y kico nan por spera despues di Promer di Januari 1986, a ser fija pa luna di Juli.

E empleadonan di Gobierno lo haya por escrito kico lo bay pasa cu e departamentonan y lo ta e intencion pa cada miembro di personal haya informe exacto di loke e por spera.

Segun DIARIO a ser informa pa e Presidente di Sepa, e sindicato di empleadonan di Gobierno a ser acerca pa expertonan di Gobierno y den e dianan aki lo por spera conversacionnan pa determina kico lo bay pasa cu e diferente departamentonan.

Segun Mario Tromp di Sepa, e sindicato lo bay exigi pa den e diferente comisionnan tin representantenan di e gruponan di servicionan di e sindicato. E gruponan di servicio mester atende e asuntonan di e departamentonan cu nan ta representa den e sindicato.

COMISION DI INDEPENDENCIA TA DISCUTI PUNTONAN IMPORTANTE

ORANJESTAD(AAN)— Awe Comision di Independencia lo reuni y tin por lo menos tres topico sumamente importante ariba agenda.

Na promer lugar e Comision mester tuma un decision encuanto e moneda di Aruba, entrante Promer di Januari 1986.

Otro punto importante cu lo haya atencion ta e asunto di Gobernador di Aruba cu mester ser nombra e aña aki pa asumi su puesto entrante dia Promer di Januari 1986.

Comision di Independencia lo mester duna continuacion na tratemento di e punto di ley di Reino cu ta regla cambio den Statuut y cu ta menciona e fecha di Status Aparte solamente den e toelichting. Manera ya DIARIO a publica, e temor ta existi cu si no inclui e fecha di Status Aparte directamente den e Ley, ta existi e peligro cu Hulanda lo por hunga cu e fecha di Status Aparte di Aruba.

Awe pues decisionnan clave mester ser tuma den seno di e Comision di Independencia.

DECISION PA COMPANIA PROPIO DI AVIACION AINDA NO A HAYA CONTENIDO

ORANJESTAD(AAN)— Segun informenan cu DIARIO a ricibi un grupo di trahadornan di ALM lo ta biba den inseguranza encuanto e loke cu lo pasa dia Promer di Januari.

Manera ta conoci, a keda acorda cu Aruba lo haya su mes compania di aviacion, y pa e empleadonan e cuestion no tin mucha claridad, kico nan por spera na momento cu e compania keda establecí o si ta bay yega na un fase transitorio.

Preguntanan clave a ser haci, manera cu si ALM lo por sigui bula ariba Aruba, pues lo haya derecho di aterizaje, aunke e ta forma competencia pa e compania Arubano.

Aparentemente ALM mes a duna e empleadonan e seguranza cu semper e lo trata di negocia cu nan lo ser tuma den servicio di e compania nobo, si esaki ta posible. Pero tur cos lo keda na e compania nobo, cu lo mester dicidi kico e kier haci pa personal.

Informantenan a bisa DIARIO cu e alienta pa e personal di ALM ta, cu sea ALM o un compania nobo di tur forma lo mester di personal califica pa traha y esey ta haci nan relaja.

Pero un contesta clave ainda no por ser presenta pa e alrededor di 120 miembro di personal di ALM.

Ariba papel a ser dicidi cu Aruba lo mester haya su propio compania di aviacion dia Promer di Januari, y cu ABC Commuter lo keda trafica entre e Aruba y Antillas di Cinco, , esta mas bien Aruba, Bonaire y Curacao.

Un acuerdo lo mester ser logra pa drenta na vigor entrante dia Promer di Januari, pero e acuerdo basico ainda mester ser logra durante consultanan cu ta tumando lugar.

Durante e consulta di luna pasa, a keda dicidi cu e asunto lo ser discuti atrobe durante e consulta di otro siman na Bonaire, y lo mester bay yega na palabracionnan cu sin duda lo pone un fin na e inseguridad cu e personal di ALM ta confronta actualmente.



TELEARUBA

Thursday Apr.11

- 6:00 He man and the masters of the universe.
- 6:30 Fairy Tales
- 6:45 Colorina
- 7:30 Cocktail musical
- 8:05 Telenoticias
- 8:30 Aruba y su independencia
- 9:00 The Cosby show
- 9:30 Culturama
- 10:30 repeat telenoticias
- 11:00 Sign Off

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

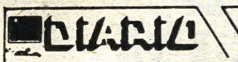
DOCTER na WARDA
Awe diahuebs dia 11 di april Dr.de Cuba Centro Clinica SN of via di Hosptal tel. 24300

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 07999 19554
ORIENTE 08825 41301 38875



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

SINDICATONAN

Cont. di pag. 4

cion pa ayudo y e proceso di Lago tambe ta desconoci, internamente ta discutiendo e situacion.

Asina ayeranochi e sindicatonan a reuni pa discuti entre e diferente topiconan di reunion tambe e actual situacion y loke por ser spera.

HOROSCOPO

Presenta pa. Tel. 45344



CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.



ARIES(21 maart-20 april)
Bo por hanja placa inespera via coreo.No ta mucho pero lo bo mester keda contento cune.



TAURUS(21 april-20 mei)
Si bo sinta ferfela bo mes riba futuro,esey lo no yuda bo mucho.Bo tin dos caminda pa sigi y lo bo sigi esun cu lo combini bo.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Bo ta tumando parti mas parti den actividadnan di anochi.Bo mester zorg pa bo ta bon prepara pa loke bo mester haci.



CANCER(21 juni-22 juli)
Noticia di un famia hoben ta haci bo contento. Planea pa sali awe nochi.Bisti algo nobo pa complace amigonan.



LEO(23 juli-22 augustus)
Si bo ta soltero(a) un hende por yama bo pa un cita.No demostra nerviosismo,papia trankil cu e persona aki y acepta su invitacion.



VIRGO(23 augustus-22 september)
Si bo pensa mucho riba hechonan actual esey lo no yuda bo cu nada.Cumpra algo nobo pa bisti



LIBRA(23 september-22 october)
Bai trankilo,zorg di tuma un break den trabao.E periodo aki ta dunando un chens pa cumpli cu cosnan cu a tarda. y sinti cu tur cos ta na ordo.



SCORPIO(23 october-22november)
E dia ta favorece romance y amor cu ta dura.Bo por tin un cita cu bo no tin mucho gana di atende



SAGITARIO(23 november-21 december)
Si bo ta sinti bo mes superior na un hende no demostra esey.Bo ta kerecu lo bo logra hopi debi na bo balor y habilidad.



CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Bo por ta trahando mucho duro y anochi bo ta morto cansa.Bo tin cu drumi hopi y zorg pa bo traha poco.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
E dia di awe por ta largo y e lo cansa bo.Bo tin cu mantene bo promesa y cumpli cune.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Awe lo bo kier tende musica excelente pero lo bo no hanja e chens te anochi.Si tin algo banda di bo trabao cu ta haci bo contento gosa di dje.

CURSONAN PA MAESTRONAN DI WISKUNDE VWO

ORANJESTAD(AAN)— E programa pa examen final pa VWO entrante e aña di examan 1988, lo conoce algun cambio drastico.

Den e actual sistema, e alumnonan den e ultimo dos añanan di VWO por escoge entre Wiskunde I, cu ta analyse, y Wiskunde II, esta Meetkunde.

Wiskunde I ta ser exigi como vak di examan den e pakete di VWO pa hopi estudio na universidadnan Hulandes. Asina Wiskunde I awor no solamente ta exigi pa hopi estudio na universidadnan Hulandes na e facultadnan di wiskunde y natuurkunde, pero tambe pa economia, politicologia, psychologie, sociologie.



Na cas di familia Pronk despedida a ser tuma di e team di Hewet cu a percura pa e training adicional pa maestronan di VWO. Ariba e foto Mr. Piet Pronk ta ricibi su certificado di participacion for di man di Drs. Jan de Lange den compania di maestro Martin Kindt y e director di enseñanza Richard Harms.

Wiskunde Ii no ta wordo exigi na ningun facultad y no ta hunga un papel den e examennen den cuatro di enseñanza cientifico.

A base di e recomendacionnan cu a ser haci den e rapport di e Grupo Hulandes pa consejo encuanto e rediseño di e programanan pa examennan final Wiskunde I y II, Hewet, na Hulanda a ser decidi pa yega na un division nobo di Wiskunde den e klasnan mas alto di VWO.

E division aki ta dirigi ariba totalidad di Wiskunde pa asina e futuro estudiantenan den economia, politicologia, psichologia, sociologia, etc. na promer lugar haya enseñanza den e partinan di Wiskunde cu cyal nan por traduci e problemanan general y social na forma di wiskunde, mientras cu cu vista ariba e futuro estudiantenan den ciencanan tecnico o den e facultadnan di wiskunde y natuurkunde, e partinan di analyse y asina yama Ruimtelijke Meetkunde ta ser incalcula den Wiskunde B.

Despues di a experimenta durante algun aña cu e programa nobo e introduccion integral na Hulanda pa loke ta trata schoolnan durante dia na 1987 lo bira un hecho.

E candidatonan pa schoolnan di anochi y pa Staatsexamen lo pasa examen na e estilo nobo pa promer bez na 1988.

E Ministro Antillano di Enseñanza a dicidi cu Antillas na 1987 lo ser examina pa ultimo bez na 1987 den Wiskunde I y II y cu na 1988 pa promer bez den Wiskunde A y B.

Na aña 1988 lo tin un asina yama bezemexamen al estilo bieo pa e candidatonan cu no a pasa nan examen na 1987 cu bon resultado.

Entrante e proximo aña escolar, enseñanza den wiskunde cuarto klas di VOW mester tene cuenta cu e examennan nobo Wiskunde A y B

Aunke wiskunde como vak den di cuatro klas lo ser duna sin division, e alumnonan mester por yega na un eleccion entre A y B na un forma responsable.

E cambio a exigi pa presta hopi atencion na e cursonan pa maestronan.

Di Vakgroep Onderzoek Wiskundeonderwijs y Onderwijs Computercentrum di Rijksuniversiteit Utrecht tur cooperacion a ser haya pa por yega na un curso completo.

Na Aruba y Curacao den e periodo di 23 di Maart pa 4 di April training intensivo a ser duna na e docentenan den wiskunde na e cuatro schoolnan di HAVO y VWO y e cursonan aki tabata na encargo di e Hewet team.

En vista di e posibilidadnan pa futuro, maestronan di Bonaire y Isla Ariba tambe a participa y asina un base a ser poni pa cambionan den e examennan.

SAVE 20%
3 DAYS ONLY
Selected "Brands"
LADIES:
Slacks & Jeans
MEN'S
Dress Pants
REGULAR
or
SALE PRICE.
WONGCO





NO MISHI
CU E
VENENO
CU YAMA
DROGA.

"ARUBA WORLD TRAVEL DISCOUNT"
Viajesnan pa HULANDA via Caracas
Nos tin vuelo Tur Dia.Enkele reis fl.875,--,30-35 dia f.1350,--
40-45 dia f. 1475,-- ,60-65 dia f. 1575,--jaarretour f. 1795,--
Tambe nos tin excursion pa Miami, Caracas y Sto. Domingo.
Pa mas informacion pasa na oficina
CASPARITO 14 of yama tel. 24969 ora di trabao of
despues di 6'or di atardi 26191 pa mas informacion. . .

DEPORTE

CURACAO NO TA DEN DRAGRACE NA ARUBA FIN DI LUNA

ORANJESTAD(AAN)— Aruba Racing Association ta tene caredanan local di dragracing dia 30 di april y dia prome di mei. E aña aki ningun participacion di Curacao no ta ser spera.

Esaki Aruba Racing Association a lamenta.

Durante reunion cu a ser teni cu Frankie Brandao presidente di Drag Racing Association Curacao, el a informa cu a reuni cu e coredornan di auto di drag, di Curacao, pero esakinan a trece dilanti cu si Aruba Racing Association no percura pa ferry bin Aruba ariba un fecha cu ta combini nan, nan lo no ta dispuesto pa bin Aruba y participa.

Otro punto cu e coredornan di Curacao a bin cu ne ta cu si e reglamentonancu lo ta na vigor pe aña aki, pa e caredanan aña di La Reina y Dia di Obrero no wordo cambia den algun aspecto, esaki tambe lo tin como consecuencia cu nan lo no ta interesa pa participa na Aruba.

Sinembargo, di parti di Sr. Hitzig Bazur, presidente di CuDa, Curacao Dragbike Association, confirmacion a ser ricibi di nan participacion y nan motocicletanan lo ta yegando Aruba den un container di e tipo roll on roll of.

HOMEMAKERS Y MANAGERS TOURNAMENT A YEGA FINAL

ORANJESTAD(AAN)— E torneo di tennis anual Homemakers y Managers Tournament di e aña aki a termina.

Den A classe doubles, Eric Ponson y Eddy Ras a ..ula campeon.

S... Frigerio y Charly Pon... a titula campeon den ... classe, y den C classe e campeonnan tabata L. Berger y N.v. Hoorn.

Den categoria damas, e campeonnan A classe tabata L. van Eck y M.Feriss, den B classe Madeleine Kock y Irmgard Rincones a titula campeon y den C. Classe e campeonnan ta H. Dekker y A. Moore.

DELEGACION JUVENIL DI TENNIS PA BONAIRE

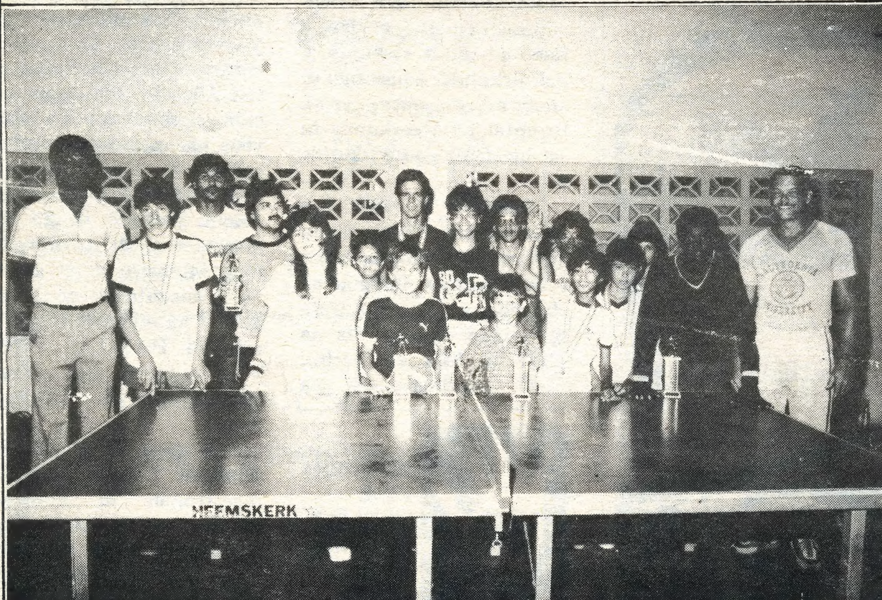
ORANJESTAD(AAN)— Awe mainta ta sali pa Bonaire pa Campeonato Antillano di tennis juvenil, e delegacion di Aruba.

Awe mes e weganan ta cuminza y lo sigui mañan y Diasabra,y diadomingo e delegacion ta regresa.

Pa haci e viaje aki Aruba Lawn Tennis Bond a haya cooperacion di Oduber Aviation pa transporta e tenistanan Arubano.

Esnan cu ta haci e viaje y cu lo participa representando Aruba ta Alvin Flanegin, Frans Ponson, Nathalie Odryzynski, Dyane Escalona, Arnold Mohammed, Giselle Escalona, Dave van Romondt, Yvonne Escalona, Gerald Vingal, Connie van Niel, Maiky Lacle como presidente di bond Antillano y di Aruba, di tennis, Barbara Juddan di seccion juvenil di ALTB y entrenador coach Eddy Ras.

E delegacion di Aruba segun DIARIO tin entendi ta masha entusiasma cu e viaje aki, no solamente pasobra ta trata di "e torneo grandi anual juvenil di Antillas", pero tambe cu nan ta bishita Bonaire atrobe, unda semper e delegacionnan di Aruba di Tennis, mescos cu den otro deportenan semper a haya un trato excelente di oficialnan deportivo y di e pueblo Bonairiano alavez.



Diamars a tuma lugar e torneo di ping pong, organisa pa Idefre den San Nicolas Sport Centrum. Tabata tin un publico grandi, y hopi mayor tambe a asisti na e encuentronan teni den cinco categoria, di cual uno tabata damas y cuatro cabayeros. E resultado oficial ta: 1. Marian Krozendijk, 2. Vivian Lacle, 3. Saskia Croes. Den categoria cabayeros 9 y 10 aña 1. Rockey Ras, 2. Mark Croes, mientras resultadonan pa cabayeros 11 pa 13 aña tabata 1. Junior Ras, 2. Andy Gomes, 3. Gregory Lacle. Cabayeros 14 pa 16 aña 1. Clifford Spanner, 2. Aaron Wernet, 3. Jerome Wouters. Cabayeros di 17 aña o mas, 1. Elgin Nicolaas, 2. Ricardo Werleman y 3. Rudolf Amaya. E campeonnan di cada categoria a ricibi un trofeo, mientras cu e ganadornan na segundo y tercer lugar a ricibi medaya como premio.

INSCRIPCION A CLASSE TENNIS TA CERA AWE

ORANJESTAD(AAN)— Awe for di 3 or pa 11 or anochi, interesadonan pa e campeonato anual di Tennis A classe, tin oportunidad ainda pa inscribi pa e campeonato di e aña aki.

E campeonato A classe Senior ta ser hunga e aña aki den singles masculino y femenino, mixed doubles y doubles femenino y masculino.

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
BEL 22188
PA COMFORT Y SIGURIDAD
TEARASA N.V.

E EX-UNIONISTA LUIS MADURO

ORANJESTAD(AAN)—Manera por a lesa den otro articulo awe, diadomingo awor, Atlantico-Maxell ta organiza un torneo di futbol cu lo dura varios siman, cual torneo lo ta na honor di e veterano Luis Maduro.

Luis Maduro a nace dia 19 di augustus 1928, y na edad di 16 aña a cuminza hunga futbol oficialmente 9 1947) pa e equipo UNION.

E tempo ey nan tabata practica futbol ariba tereno di familia Lampe na Barcadera y mas despues nan a pasa pa e tereno di Kibaima, y por ultimo na e tereno na Macuarima, esta e tereno di Union.

E tempo ey tabata hunga sistena di 1-2-3-5. Prome cu cuminza entrena, cada hungador tabata warm up door di core rond di tereno 4 biaha y despues haci ginasia.

Algun hungador di e equipo e tempo ey, tabata Ciriaco Peña ( ), Jeje Flanegin, Dichi Lampe, Jossy Albertssz( ), Tony Kock ( ), Pooi Albertsz, Shona Lampe, Belin Koolman( ) Juan Briezen y Fenchi Kock. Presidente di Union tabata Nicasio Lampe pa varios aña. Pa mas o menos 10 aña, Luis Maduro tabata capitan di Union. Tambe el a participa den seleccion di Sta. Cruz cu a enfrenta equiponan manera RCA y Aruba Juniors.



Luis Madruo 1948 (20 aña)

E Seleccion tabata consisti di hungadornan di Union, Jong Sta. Cruz y Trappers. Varios intercambio tabata tin contra equiponan di Curacao, entre otro contra Subt cu hungadornan manera Dagadan, Heiliger, Ergilio Hato y otronan. Luis su recuerdo di mas grandi te awor ta e bandera cu Union a gana na aña 1939 como campeon di e campeonato cu a ser teni e tempo ey. E equiponan cu a participa tabata Jong Holland, Vitesse, Sparta, Trappers, La Fama, Union, Unidos y Bismarck. E personanan cu a forma e oncena di Union cu a titula campeon na aña 1939 tabata Ciriaco Peña( ), Jeje Flanegin, Dichi Lampe, Olin Flanegin( ), Jacintho Yarzagaray, Betto Kock, Fenchi Albertsz ( ) Fransisco Lampe, Tony Kock( ), Dominico Koolman, y Shona Lampe.

Varios di e personanan aki a bay laga nos pero semper nan lo keda den memoria di esnan cu a conoce nan. Conseho cu Luis Maduro tin pa deportistanan ta pa train hopi, mantene disciplina, y no usa alcohol ni droga ora di haci ningun deporte.

Despues, tempo malo a drenta pa Union y ta pa basta tempo e equipo a keda inactivo. Di eynan Luis Maduro a bay hunga pa Atlantico Deportivo, cu awendia ta Atlantico Maxell. Mirando cu na edad di 56 aña su oportunidad den Atlantico a bira menos, Luis Maduro a dicidi di duna un man pa yuda reviva Union. Como muestra di aprecio pa tur e tempo cu Luis Maduro a dedica na futbol, Atlantico Maxell ta organiza e torneo.

Despues di Janjo Donato di Santa Fe, aparentemente Luis Maduro actualmente ta e futbolista di mas edad na Aruba cu ainda ta activo ariba tereno.

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

BOULEVARDLOOP A BIRA 10 KILOMETER

ORANJESTAD(AAN)— E distancia di 10.400 meter cu anualmente a ser cori den Boulevard loop e aña aki a ser cambia pa exactamente 10 kilometer.

Esaki lo ta di 25 biaha cu Boulevardloop ta ser cori, pero sin coredornan di exterior ya cu e gastonan ta demasiado halto pa invita nan, como cu no ta conta mas tampoco cu e subsidio di Gobierno Insular na Oranjevereniging pa cubri parti di e gastonan.

Motibo cu a kita 400 meter for di e careda ta cu e trayecto a bira 400 meter mas cortico door di e caminda nobo cu a ser traha pa Alhambra Casino. E careda lo termina si na VAD.

E recordnan bieuw ta cay afo y e ganadornan anterior ta haya record nobo calcula segun comparacion di tempo/distancia, kitando e 400 meter extra.

E recordnan cambia awor ta lo siguiente: Mucha muher 14 pa 17 aña (1979) Debbie Forster 47 minuut 57 seconde. Damas 18 pa 34 aña 1984, Lia Melis 39 minuut, 33 seconde, Damas 35 pa 44 aña 1983, Nel Geerings 43.46, mucha hombre 14 pa 17 aña 1984, Steve Duzenson den 34.41, Caballeros di 18 pa 39 aña, 1976, Rutsel Martina 33.37, caballeros 40 pa 49 aña 1984 Rinus de Graaff den 36.40 y Caballeros di 50 pa 59 aña, Stoffer de Jonge 1984, 41.49 minuut.

Por inscribi na Sport Shop Antillano y ultimo dia pa inscribi ta dia 29 di april.

RESULTADO DOMINO INTERGUBERNAMENTAL

ORANJESTAD(AAN)— E torneo di domino intergubernamental a continua cu dos partido den Trappers Club.

E equiponan cu ainda tabata invicto a enfrenta otro, esta Landslaboratorium y e bomberonan.

Landslaboratorium a injecta e bomberonan un derota di 21-15 kibrando e invicto di Brandweer.

DOW no a duna WEB ningun oportunidad pa spula nan for di mesa, y a pasa WEB un coriente di 21-9 facilmente.

Mañan anochi e bomberonan lo trata na huma e bibliotecarionan den e prome wega y despues Gezondheidsdienst lo trata na cura malesa di e laborantnan di Landslaboratorio.

SOFTBALL NA TERENO DI ESSO CLUB

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo venidero ariba tereno di Esso Club na Seroe Colorado lo tin un torneo di softball cu slow pitch.

Pa 10 or Scampy lo enfrenta Boogaloo, sigui pa Amstel Vets contra Extra Aruba Sluggers, Savaneta Real Vets cu lo topa cu Rolando's y Racketeers lo enfrenta Toyota finalmente.

Pa cada ganador lo tin un trofeo.

Waiting time ta 15 minuut y reglanan lo ser discuti na tereno.



Diamars a tuma lugar torneo di karate, categoria Peewees, pa e copa rotativo na San Nicolas Sport Centrum. Ganadornan ta lo siguiente: Den categoria mini Peewees Carl Lewis; Peewees Destree Matthew, categoria damas: Graciela Smith y Juniors Alberto Klaber. E torneo tabata bao guia di School di Karate di Celsio Emers.

ATLANTICO CU TORNEO NA HONOR DI LUIS MADURO

ORANJESTAD(AAN)— E weekend venidero ta cuminza e torneo di futbol pa Copa Luis Maduro organiza pa Atlantico Maxell.

E torneo lo ser dividi den dos clase, esta di veteranos y comercial.

Dia 28 di april ta e ultimo dia di e torneo y Atlantico ariba e dia aki lo enfrenta Union den un partido Amistoso. E dia Aki Luis lo hunga su ultimo wega cu Atlantico Maxell y ademas su prome den Union Veteranos.

Janchi Rumshop, Poly rama, Post, Taxi drivers, Kibrahacha, angoshi Stars Primavera y Ayatola Boys ta hunga den e division comercial y den division di veteranos ta hunga La Fama, Phoenix, Estrella, Flor de Oriente, Roma, Inter, Bubali, Concorde.

Diadomingo awor Janchi Rumshop ta habri e torneo 10 or contra Polyrama. despues La Fama Vets ta enfrenta Phoenix, sigui pa Postkantoor contra Taxi Drivers, Estrella vets contra Flor de Oriente y finalmente pa 4 or e veteranonan di Roma ta subi tereno contra Inter.

E otro equiponan ta hunga dia 21 di april y ariba e dia ey caba ta cuminsa e encuentronan di ganadornan contra ganadornan den e dos divisionnan.

JONG ARUBA CU DIFERENTE CONCURSO

ORANJESTAD(AAN)— S.V. Jong Aruba ta tene pa Aña di La Reina, 30 di april un concurso di Trio na Hoffie Seroe Janchi.

Pa 12 or merdia lo cuminza e weganan popular cu entre otro concurso di baile di wals, concurso di baile di tumba, baile di apelsina, baile di stoel, bebemento di cervez, comemento di bolo y appel y varios concurso mas.

Lo tin musica di caha di orgel di Patan Farro y The Miller Band.

Pa 3 or atardi lo tin e concurso di Trio.

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon
26747

ALHAMBRA
ENTERTAIMENT
CENTER

AVAILABLE FOR RENT ADDITIONAL
STORES AND COMMERCIAL SPACE

Contact : Mrs.Cheryl Croes
Executive Assistant
Divi Hotels
TEL : 24822
21394

TA HUUR

TA HUUR
APARTAMENTO
muebla cu airco
Pa mas informacion
Pasa na Montaña 6-D
of jama na tel. 24981

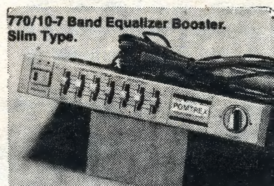
TA HUUR
APARTAMENTO
muebla apart grandi
cu awa,luz,gas fls.500,--
Bushistraat.3
Ponton
TEL: 29024

TA HUUR
Den Kamerlingh Onnesstr, O'stad un CAS duplex completamente muebla(e.o.3 airco,micro wave oven) 3 camber,2 baño,sala/comedor(full tapijt) cushina,porch f.900,- pa luna incl.awa.Contract minimo 1 aña entrante 1 di mei of antes

TA HUUR of BENDE
Un CAS na
DRIEMASTERSTRAAT.12
INF. 23352

TA HUUR
Un APARTAMENTO
grandi di 2 camber y un chikito.Pa mas informacion
Trim's Carpenter Shop
TEL: 24196

TA HUUR
CAS muebla
cu Airco den
O'stad
TEL: 23378



FLS 75.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES



TA HUUR
LOADER CHUBATO
Fls. 50,-- pa ora
TRUCK gr. 15 yrd.
Fls. 40,-- pa ora
TA ROSA CUNUCU
YENA FUNDESHI ETC.
Pa informacion yama
Tel: 21329

TA BENDE

ULTIMO CHANCE
Wandmuebel blanco
f.2000,-.Set di comedor
700,--.Machine di cose
1300,--
Seroe Colorado 314
Tel: 93396

TA BENDE
Honda Quintet 1981 cu airco,radio/cassette stereo,color silver bright,pa fls.6000,--.San Sui stereo set cu 2 speakers 40 watt cu headphone/microphone pa f.1100,--
Seroe Colorado 207
TEL: 93551

TA BENDE
Un CAS di 3 camber
cu apartamento,cura
grandi y patio na Juanamortostr.7(Lago Heights)
Telf.47274-46160
of acudi na Maria van
Oranjestr.17

LOTTO LOTTO
PURBA BO SUERTE
Busca di Bo na:
JARDIN ARUBA
sq.Nassaustraat y La Sallestr
O'stad - Tel: 21511

TE KOOP
Een oven(vraagprijs 450,-)
wasmachine,turbine ventilatie,systeem(nieuw) etc.
TEL: 93219
Seroe Colorado 306

TA BUSCA

PERSONA TA BUSCA
Dos(2) Container di
40 Pia largo cada uno
Por yama 24292
entre
8 a.m. - 5 p.m.
of 24526 despues di
5'or p.m.

Pa tur drechamento y instalacion di Antenna di Television,
Drechamento di Television y Video.
Venta di Antenna y Accesorio marca:
"Channel Master",cu Servicio Serio, Rapido y Eficiente, yama
FRAMAX INSTALLATIONS
Franco Acosta
Tel. 28602

BO TA BAI HULANDA!
Nos a sobra espacio den nos container.Prijs reduci
Jama Tel. 46959
(unicamente awe)

TA BENDE

TA BENDE
Dos Bicicleta di mucha
f.150,-,4 Stoel 60,--
Subaru 1981 cu Airco
f.3.500,--
Henriquez Tel: 26912
ora di trabao

NOS TA BENDE
e mihor calidad di:
SANTO
di CUNUCU
entrega te na lugar di construccion
TAMBE NOS TA BENDE
BLOKKi
4 duim fls. 1,-- entrega
6 duim fls. 1,50 entrega
Nos Blokinan ta garantisa, door di fabrica y nos stock ta enormemente grandi.
Yama LOPEZ
Tel: 28448

TA BENDE
Stereo set San Sui
y 2 speakers 40 watt y
headphone pa f.1100,--
Seroe Colorado 207
TEL: 93551

TA BENDE
1 set di sala cu tapijt
y set di mesa 300,--
1 set di cama f.800,--
Quillstraat.4 B
Lago Heights

TA BENDE
Na prijs di regalo
BOTO Fiberglass
Fls.7000,--
Motor 70 H.P.
TEL: 24812

TA BENDE
1980 Harley Davidson
FLH.As good as new
Top condition
TEL: 47516

GARAGE SALE
SAT.-SUN.
HOUSE HOLD ITEMS
set of chair 250,--
Congoweg 8
San Nicolas

FOR SALE
Refrigerator,dishwasher
freezer,stove,airco
TEL: 23366
Mrs.Johnson

TA BENDE
Pa motibo di viaje
Un Pony 1981 f.3000,-- So. autm.Financiamento posibel
Un frigidaire nobo nobo
f.700,--.Un stoof nobo 400,-
Gravenhorststraat.4
Brazil.Tel: 46204

TA BENDE
Un CELICA GT 1983
DOHC
PRIJS EXCELENTE
TEL: 25715

ARUBA DEN REVISTA PA AUTO

ORANJESTAD(AAN)— Aruba ya den pasado a haya basta promocion turistico pa medio di publicacionnan den exterior.

Revistanan turistico, revistanan di moda, medico, etc. a presta atencion na nos isla.

Recientemente e revista Mercedes Benz in aller Welt, a dedica algun pagina na Aruba. E revista ta ser publica seis bez pa aña y den e idiomanan Aleman, Ingles, Frances, Italiano, Spaño, Hulandes, Noruego, Sueco y ta obtenible na 171 pais.

Thomas Weisshaar a skirbi un articulo encuanto Aruba y tambe a percura pa e fotonan di color.

E revista ta un edicion di e cas di publicidad Daimler-Benz AG na Alemania.

SEGUNDO CRITERIUM SAN NICOLAS

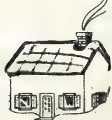
ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo venidero lo tuma lugar na San Nicolas e segundo criterium organisa pa Idefre y e comision di ciclismo.

E careda lo ser teni den cuatro categoria entre otro pa novato, veterano, junioren y amateur.

Ta cuminza dilanti Lago Sport Park, sigui den Pastoor Hendrikstraat, Torenstraat, Prinsenstraat, Mauritsstraat y terminando na Lago Sport Park.

Comision di Ciclismo ta suplica tur automobilista pa coopera y no pasa entre e baricadanan cu ta destina pa e ruta di e ciclistanan. Interesadonan por inscribi na oficina di Idefre na Oranjestad o yama señor Rudy Leysner na telefon 24987 pa mas informacion.

Cunucu Plaza
den Dakota Shopping Paradise
Ta ofrece Diabierna 12 April
for di 6'or te cu 10'or
Un NOCHI CRIOLLO
Nos lo bai tin un SHOW
di LIMBO DANCING
y un GRUPO TIPICO di ARUBA
Tambe lo bai tin un TENT di cos dushi
Chuculati Pinda, Tentalaria etc. (Tipico Arubano)
DEN UN AMBIENTE FAMILIAR





PARTICIPACION

Compania di electricidad "ELMAR" ta recorda tur su consumidornan di corriente cu ultimo dia pa paga recibonan pa consumo di electricidad durante luna du FEBRUARI 1985 lo ta dia 15 APRIL 1985.
Despues di e fecha aki, lastimamente, ELMAR no por garantisa cu lo pone corriente bek ariba e mesun dia cu e cuenta atrasa worde paga.

N.B.: Esnan cu ta paga via di banco, tene cuenta cu esaki ta yega algun dia despues den nos poder. "Por fabor, trece e parti di e recibo nobo cu bo a hanja na cas of un recibo bieuw, ya bo ta yuda nos duna bo un mihor servicio."

TEXAS
FURNITURE STORE
CORTINA



SELECCION di CORTINA
MAS GRANDI
MAS BUNITA
TEXAS TA MIDI
COSE y PONE
BO CORTINA !
TEXAS TIN TUR
LOQUE BO MESTER
PA CORTINA
logo patenta

ACTIVIDADNAN CLUB DON BOSCO SAN NICOLAS

ORANJESTAD(AAN)— Club Don Bosco San Nicolas tin diferente actividad pa e juventud di San Nicolas na luna di April.

Diavierna dia 12 di April Comision di Damas ta presenta un atardi cu pelicula di mucha. Entrada ta gratis y ta cuminza pa 6 or di atardi.

Dialuna 22 di April Don Bosco San Nicolas ta cuminza cu un curso pa traha flie tur dia pa 5 or di atardi te cu Diasabra 27 di April.

Diadomingo 28 di April tin un Kite contest, esta competencia di flie, pa 10 or di mainta na De Vuist Vliegveld na San Nicolas mientras cu Diamars 23 di April, lo cuminza cu un curso di obra di man organisa pa Comision di Damas pa mucha di 8 pa 12 aña.

E curso lo dura tres siman y por inscribi Diavierna na Club Don Bosco na San Nicolas.

Diasabra 13 di April Club Don Bosco San Nicolas lo celebra hunto cu e teamnan di Basketball, Junioren, Vetereno, Damas y Cabayeros A-klasse e enorme exito di Don Bosco Club den e ultimo competencia di Aruba Basketball Bond.

Junioren Campeon, Veterano sub campeon, Damas sub campeon A-klasse a yega semi final na cuarto puesto.

Directiva di e club ta tene un brindis pa tur hungador, coach y trainer di Don Bosco. E celebracion ta cuminza pa 7 or di anochi.

FOYETO DI DOMEINBEHEER

ORANJESTAD(AAN)— Den su esfuerzo pa duna mas informacion y mejora servicio na Pueblo, Domeinbeheer a laga imprimi un foyeto cual ta contene informenan di importancia pa e ciudadano cu tin pensa di bay construi un cas propio.

Asina informe ta ser duna encuanto dunamento di tero, kico por ejemplo tereno erfpacht ta significa, Con pa haya tereno di erfpacht, kico ta socede ora un peticion wordo entrega.

E foyeto ta un ayudo pa esnan cu tin contesta encuanto e pasonan cu lo ser tuma pa yega na tereno.

radio carina
TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
E Programa di Estilo
SINTONIA ABSOLUTO DEN 85
JOHNNY'S GOLDIES

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas, plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

INCERTIDUMBRE TA PERSISITI DEN CUERPO POLICIAL

ORANJESTAD(AAN)— Decision mester cay pa asina trece claridad entorno di e futuro di Cuerpo Policial na Aruba. Actualmente incertidumbre ta persisti di e rango mas alto te esun mas abao.

Esaki ta remarkenan cu a alcanza DIARIO for di seno di Cuerpo Policial, caminda ya ta conoci cu 21 di e miembronan lo ser traslada proximamente ariba nan peticion. Ainda tin un grupo di alrededor di 24 persona cu ta spera un contesta ariba nan peticion pa traslado, cu a ser entrega. Si e peticion aki tambe keda honra lo yega na un desbalanza den e cuerpo, segun informantenan cu a bisa cu si 50 agente bay e Cuerpo di 206 miembro, lo encontra problema serio y lo mester bay ajusta su servicio na publico na e situacion nobo. Si no yega na un solucion y realmente mester bay traha cu 150 persona, no mester exclui e posibilidad cu cierto servicionan mester ser poni hunto y cu e labornan ta bay tranca, asina informantenan ta bisa.

A ser mustra cu e incertidumbre ta grandi comoquiera cu e ta acapara henter e cuerpo, caminda hasta no tin seguranza encuanto e persona cu lo bay dirigi e Cuerpo.

Na momento cu e Status Aparte di Aruba keda introduci, e Cuerpo Policial tambe lo tin cambio despues cu pa años el a conta cu un Comisario Interino, comoquiera cu un Comision fijo no a ser nombra durante ultimo añanan.

E asunto di polis di Hulanda ta keda pendiente y nada definitivo a ser bisa ainda, segun informantenan cu ta mustra cu mester bini claridad pronto pa mira kico lo ta e futuro real di Cuerpo Policial na Aruba, cu ultimamente ta ser discuti pa un grupo di trabao, cu a emiti un asina yama Deeladvies.

Pero puntonan cardinal a sigui spera contesta y ta sigui causa incertidumbre.

Cantidad di vuelonan ta ser aumenta atrobe

KLM TA HACIENDO BON NEGOSHI ENTRE ANTILLAS Y HULANDA

ORANJESTAD(AAN)— KLM mester ta haci un bon negoshi, cubriendo e ruta aereo entre Antillas y Hulanda.

Esaki a ser treci dilanti pa un informante, cu a mustra cu entrante dia dos di Mei un schedule nobo lo drenta na vigor pa KLM, cu normalmente ta introduci e schedule pa e lunanan di Juli en adelante.

Pero aparentemente e necesidad a surgi for di aña pasa pa aumenta e vuelonan for di Mei pa asina brinda cupo na tur pasajero interesa.

Mientrastanto for di siman pasa, e vuelonan continuo di KLM a exigi atencion di publico.

Esaki despues cu e schedule di KLM a ser cambia y a haci cu casi diariamente tin vuelonan di KLM entre Aruba y un que otro destinacion. Pero no semper e vuelonan aki ta conecta pasajeronan entre Aruba y Hulanda, manera ta ser specula, y manera rumornan encuanto salida masal pa Hulanda lo haci kere.

Cierto vuelonan cu ta yega Aruba ta pa sigui pa destinacionnan den America Latino.

Sinembargo for di dia 2 di Mei lo tin un vuelo directo tur Diahuebs entre Antillas y Amsterdam y por bisa cu ta trata di un avion cu ta bula e dia solamente entre e dos partinan di Reino Hulandes.

Informantenan a bisa DIARIO cu bon uso ta ser haci di e avionnan di KLM cu mester ta registra un bon ganashi entre Antillas y Hulanda.

VARIOS GRUPO A ACERCA SEPA

ORANJESTAD(AAN)— Segun informe, varios grupo entre otro uno di damas, lo a acerca Sepa pa haya mas informacion.

E Presidente di Sepa, cu ta ser acerca, lo ta hibando conversacion cu e gruponan pa mira si ta yega na afiliacion na e sindicato.

PROGRAMANAN INFORMATIVO ENCUANTO STATUS APARTE

ORANJESTAD(AAN)— Awenochi lo tuma lugar e promer programa informativo encuanto e Status Aparte di Aruba. Esaki lo tuma lugar den e programa Aruba y su Independencia via Tele Aruba entre 8.30 or y 9 or di anochi.

Lo tuma parti na e programa Drs. Nico Hoorn di e firma Hulandes, Berenschot, Mr. Ben Wilms, Jefe Interino di e d... Departamento Constitucional, Drs. Kenny Baarh y Romeo Thijsen di e mes departamento.

GRADICIMENTO

Na nomber di su esposo Misael Vega, suegra,rumannan y demas famia,kier a gradici na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di entiero di mi inolvidable esposa:



Sra. NORMA MERCEDES VEGA RIJNA

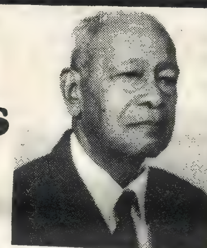
Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor,krans y telegram.Na Agencia Funeraria "LA MILAGROSA" pa nan bon servicio.

LA HOJA FUNERAL HOME anounce the death of ADOLPHUS JHILL ELIAS and PEDRO DANIA



On behalf of Dorothy Francis,wishes to announce the death of:

ADOLPHUS JHILL ELIAS



who passed away at the age of 77 a wellknown businessman in San Nicolas for almost 40 years.
Left to mourn are his daughters:
Molly Evertsz and husband Nicolaas in Aruba
Marjorie Rhodes and family in U.S.A.
Yvonne Franklin and family in Barbados
Adopted daughter:Barbara Gibbs and family in St. Croix
Adopted sons:Ciro Pieters and family in Aruba
Ernesto Petrona and family in Curacao
Brother in England; Francis Elias
Relatives and friends:Francis, Canhigh, Giel, de Cuba, Leerdam, Gomez, Blair, Nicholls, Miller, Perrotte, Nisbeth, Lake, Emerenciana, Maduro, Rodriquez, Harewaal, Flanders,all members of the Hiram Lodge 102.The body of the late Adolphus J. Elias will be laid out at La Hoja Funeral Home (Zep Wever) at Zandstraat 3 from 1.30 p.m.,the funeral will take place at 4.30 p.m. on Friday April 12, '85 to Acasia (Mason) cementery in Oranjestad.

GRADICIMENTO y INVITACION

Esposo y yiunan ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion na ora di morto y entiero di nan inolvidable:



SRA. JOSEFINA KOOLMAN-CROES

Un gradicimento especial ta bai pa Dr. Tromp,Ponse y zuster Martes pa nan bon coloboracion.Tambe nos kier a gradici tur esnan cu a manda flor,krans y telegram.Alavez nos ta particpa cu lo tin 3 Santo Sacrificio di misa ariba e dianan 11 di april pa 7'or,dia 13 di april pa 7'or y dia 15 di april pa 6.30'or di anochi na misa Sagrado Curazon na Savaneta. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Savaneta 211. Gradicimento tambe na Agencia Funeraria Del Pueblo pa su bon servicio.

Na nomber di su yiu y esposo y yiunan y demas famia,nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di dos aña di fallecimento di:

Augustin Dirkzs

Na misa San Fransisco ariba diahuebs dia 11 di april pa 7'or di anochi.

EDDY WERLEMAN DI PPA A LANZA CRITICA SEVERO ARIBA MANEJO DI MEP

ORANJESTAD(AAN)— Den e charla radial semanal di e partido PPA, Eddy Werleman ayeranochi a lanza critica severo ariba e manejo di MEP y a elabora ariba e hecho cu segun PPA MEP ta tapa su mal gobernacion door di continuamente ta busca o crea problema.

Como ejemplo Werleman a trece dilanti cu despues di e anuncio di ciere di Lago, henter Pueblo a keda preocupa pa e situacion cu nos lo haya nos aden.

Di tur parti intentonan a wordo haci pa evita e ciere di Lago. Gobierno Central a forma delegacion apesar cu Betico Croes a yega di manda Gobierno Central aviso pa no mete cu e asunto di Lago y lague pa Aruba mes haci, manera Werleman a bisa.

E exponente di PPA a sigui bisa cu delegacion cu Ministro di Aruba a forma parti, pa bay papia cu Gobierno Venezolano pa asina evita cu Lago lo bay, finalmente a resulta cu e delegacion di Gobierno Central a logra pa Shell haya mas azeta y Lago no por a haya nada mas.

Segun Werleman ningun musca no a bula cu e noticia aki, pero si ta PPA tabata forma parti di Gobierno Central e lider di MEP lo a pone Pueblo lanta pasobra PPA lo a bende Aruba pa salba Curacao.

Werleman a bisa cu awor delegacion number 2 di Gobierno Central a biaha ultimamente pa Colombia, y e viaje aki segun prensa lo tabata masha exitoso.

Loke a capta atencion especial di Werleman tabata e hecho cu di parti di Aruba no a tende ningun reaccion. Na Curacao lo bini un fabrica di rum cu ta algo masha normal. Loke si el a haya straño tabata cu kizas esun di Aruba a wordo lubida por completo. Pero, segun Werleman, por ta tambe cu ningun di e miembronan di e delegacion di Gobierno Central cu ta di Aruba no a corda mas ariba e planta cu desde October di aña pasa ta cera.

Werleman a bisa cu e planta por funciona ainda, y cu e ta bon situa na un haf cu tuberia te na e waf. Mas mihor lo no por kier.

E planta lo a cera pa motibo cu competencia den region a mate. Werleman a bisa cu lo tabata mucho mas facil si ta weita pa opera un planta rendable ainda pa por a continua cu esun di Aruba.

Werleman a bisa e mandatarionan cu nan sabi cu e planta di rum na Barcadera ta cera, y a puntra kico a ser haci o a keda sin ser haci pa e planta aki por a cuminza opera atrobe pa asina crea cuponan di trabao cu tanto pueblo tin mester.

Segun Werleman a ripiti cu si PPA tabata den Gobierno lo no tabata tin lugar ni den corant ni na television pa expone cu PPA a bende Aruba pa e por ta den Gobierno Central.

Werleman a termina bisando cu awor pueblo mes por mira y juzga con e dirigentenan di MEP a hiba e politica na Aruba pa asina tapa mal gobernacion.

CAMPEONATO DI BASKETBALL NA CARIBE

ORANJESTAD(AAN)— Diavierna di 12 di April lo tuma lugar ariba e ganchanan di Caribe un tremendo campeonato di Basketball. Un total di ocho team lo participa, entre otro Aguila cu entre su estlarnan hermanos Zaandam, Eric Rincones, y Arie Swaen, kende ta un tremendo defensor, tanto pafor como ariba ganchanan di basket.

Aruba Juniors ta conta cu Felix Bardouille, Albert Zoef de Haas Odor, y Chu Brion, SV Caribe cu Alvin Sharpshooter Lacle, Boy Boroto Lacle, Tom Pieters y Richard Harms. Don Bosco lo tin Allah Mohammed, Dr. Zaandam, Hubert Ponson y Heiliger, mientras RCA lo presenta cu Harold Miranda, Vicky Belasting Caster, Rhudy Idefre Leysner, Harol Farro y Johny Garcia.

Plymouth Cunucu Boys lo presenta cu Pa Gigi, topscorer Master Ho Sing Loy, hermanos Ponson y hermanos Genser. Concord Express cu Maiky y Mirto Lacle, Oslin Toppenberg y e super charger di e team Mr. Philips Leañez. Estrella cu Skeet Ponson, Don Elias Kock, Freddy Rafini y hermanos Oduber.

Apertura y desfile di tur ocho team lo ta 7 or en punto. Entre otro lo hiba palabra Ebby Arends, Presidente di Caribe; Frank Zaandam,Presidente di Aruba Basketball Bond, y Frank Kuiperi, kende ta maestro di ceremonia.

Despues di e parti ceremonial lo tin e promer encuentro pa mas o menos 7.30 or.

Mientras un invitacion a bay pa Pueblo en general miembronan di Caribe a ser pidi pa bin presencia e weganan.

Esnan cu no por presencia tur wega por haya un schedule di directiva pa asina por reserva tur e fechanan ariba cual Caribe lo hunga.

GUERILLEROS NA SALVADOR A MATA CIVILNAN

SANTA CRUZ—Guerilleronan izquierdista na Salvador, a disfraza na militar y durante e anochi di Diamars pa Diaranzon a mata 19 civil.

Entre nan tin dos mucha y un muher na estado.

Ademas guardianan para militar tambe a ser asesina durante e atakenan ariba un campamento militar na Santa Cruz de La Loma.

Alrededor di 200 gueriyero a saca e guardianan for di nan casnan, y a mata nan na e sitio. Nan a kita e cabeznan for di e cadavernan.

Guardianan paramilitar, cu ta forma parti di e forza civil, den pasado a ser acusa di violacion di derechonan humano.

Aparentemente despues lo a encontra panfleta di e ejercito popular pa liberacion, un di e cinco ejercitonan di gueriyero cu ta opone e gobierno di Duarte.

NA MEI ENCUENTRO ENTRE SHULTZ Y GROMYKO

MOSCU—Ministro di Asuntonan Exterior di Rusia, Andrei Gromyko, dia 14 di Mei lo hiba conversacionnan na Viena cu su colega Americano, George Shultz.

Esaki a ser anuncia ayera pa Tass.

Funcionarionan alto na Estados Unidos a declaracu e Ministronan lo papia encuanto e condicionnan pa un reunion cumbre entre e Presidente di Estados Unidos y e lider Sovietico.

E dos ministronan lo asisti na e celebracion di e di 30 aniversario di e tratado di estado, cu a recupera e soberania di Austria y a haci e pais un estado neutral.

Tass a bisa encuanto contenido di e conversacionnan entre e dos Ministronan unicamente cu ta un asunto di interes mutuo pa e dos partidonan.

SINDICATONAN

Cont. di pag. 3

a cay cu lo bolbe Comision di Independencia pa asina, aunke bao di protesta manera a ser bisa, participa na e proceso cu mester hiba Aruba na su Status Aparte.

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon
26747

NOVELA

REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 23

Tracy Howard a sinta den e stoel di piloto banda di Dan Coolidge y tabata huma su pipa keto. De vez en cuando el tabata draai waak e cara serio di su amigo y controla e cantidad di instrumentonan cu ta registra funcionamento di e motornan. --Kiko bo ta pensa di dje, -- el a puntra su amigo cu un cara inquisitivo. Coolidge a keda mira recht su dilanti y a contesta cu su djentenan duro ariba otro: --Nos lo manse'le... bo n' spanta! -- Maske ta solamente pa e paga nos e diezcinco mil dollar cu ta toca nos pa e vuelo aki. Tracy a hari y a hala un huma di su pipa, cual tabata pega den su djentenan blanco y fuerte. -- Mi no kier meen nos pasahero, sino e aeroplano, -- el a bisa.

--Señorita Marcia lo no molestia nos. Mi ta spera cu e aeroplano tampoco. --Coolidge a hiza su schoudernan. --E ta O.K. -- el a bisa, en cuanto mi por juzga. Mi tin idea cu nos tin suficnete combustible pa yega Australia den un solo viaje.

--Asina mester ta tambe, -- Howard a contesta serio. --E tiramento cu tabatin ora nos a sali no ta pronostica nada bon. Mi tin idea cu Frankie a -- coi awa -- na ultimo momento, y ta casi sigur cu ta poliznan tabata su tras. Naturalmente, nan lo a avisa tur vliegveld den cercania di nos vuelo caba pa radio. Nos no mester purba mes di baha ningun camina, pasobra e ora ey nan lo no laga nos bai mas.- Mi ta desea pa nunca nos a tuma aden cu e historia miserable aki, --Coolidge a bisa cu duele.

--Kende sabi den ki clasa di cataclismo nos a hinca nos curpa. Mes ora mi a sinti cu algo tocante e viaje aki no tabata na orden; kende bo ta kere e Frankie ey ta? -- el a puntra su amigo. Howard a hiza su schoudernan atrobe. --Cualkier persona prominente cu pa un of otro motibo kier bula pipa. Poliznan a logra pone man ariba dje na tempo. --

--Y... Marcia? --Howard a draai waak su amigo rapidamente. --Wel, el por ta tur cos..., --esaki a contesta pocpoco. --El por ta su ruman, of... su secretaria. --Coolidge a keda keto. El a laga e aeroplano subi poco mas halto pa weita si nan por haya un poco mas fresco. Howard a bati su pipa y a lanta para. --Mi ta bin cambia bo despues di un ora, --el a bisa. Su amigo a sagudi su cabez sin contesta.

E calor den e cabina di mando, e luz skerpi; apesar di su brilnan scur tabata haci su wowonan cu e haya poco sosiego den e dos ultimo anochinan promer cu nan salida, masha dolor -- toer e cosnan aki hunto a haci cu el a casi bai sonjo. Dos o tres vez el a desperta, y mes ora su wowonan tabata alerto pa controla e instrumentonan di e motornan. Tur cos tabata parce na orden. E motornan a sigui funciona normal y tabata yena e cabina cu un zonido dof, loke tabata duna Coolidge mas sonjo. Por ultimo su cabez a cai ariba su pecho y el a bai un sonjo profundo.... El no a sinti habrimento di e porta cu tabata separa e cabina di mando for di cabina di carga y no a mira e figura cu a drenta pocopoco te tras di su lomba. Dan su curpa a bula den e stoel mescos cu elastiek ora cu el a sinti dos man fuerte na su garganta. E tabata busca algo cu su man tras di su lomba y tabata trata na garra su asaltante. El a sinti con su cabez a wordo hala patras y rapidamente el a mira un cabez cu cabei preto y un cara bleek, cu un paar di wowonan grandi cu tabata para manera cos cu ta haza cu cayentura. --Lo mi paga bo -- pasobra bo no kier a warde'le, -- ela tende un stem hees den su horea.

E ora ey e porta di e cabina a habri.

e ta continua mañan.........

STEVE & THE HOT HEADS DEN SHOWTIME

Cu bishita Arubano, Gus Genser



ORANJESTAD(AAN)— Den Showtime di Tico Kuiperi diadomingo awor por mira actuacion di e agrupacion di musica Rock & Rithm & Blues, "Steve & the Hot Heads" cual agrupacion a bin Aruba pa haci algun presentacion den un di nos hotelnan grandi.

Durante e temporada cu e grupo tabata na Aruba, nan a descubri e bajista Arubano Gus Genser cu ya tabata masha popular den mundo di Rock na Aruba.

Den un cera y habri di wowo, Gus a haya su mes ta toca na Estados Unidos den e grupo aki. E actuacionnan tabata masha exitoso den varios night club, y tambe den John's Pass Festival na Tampa, Florida, hunto cu 35 otro agrupacion, tambe nan a presenta na varios emisora y cu exito grandi na WMNF 88.5 FM, na Vison Cable y na television Paul's plus Channel 13.

Durante e shownan aki, Aruba a haya promocion ya cu e banda durante tur presentacion ta toca un composicion dedica na Aruba.

Diadomingo awor den e programa di Tico Kuiperi cu ultimo tempo ta cu hopi artista internacional tambe, por mira Steve & The Hot Heads cu Gus Genser.

Durante su temporada na Estados Unidos, Gus a conoce su alma gemela, e saxofonista Lisa Coopersmith y a contrae matrimonio. Actualmente Gus y Lisa ta na Aruba pa un tempo, pa asina aporta mas tanto posibel den e mundo musical di nos isla. Nan ta actuando actualmente hunto cu Reno Steba, y su banda preparando pa e show di Edwin Abath fin di e luna aki.

Ariba e foto adhunto por mira cu flanel di Aruba e manager di Steve & The Hot Heads, Steve Grandmaison, y tras di dje, Gus Genser.

Hardware i Building Material Centernan na O'stad, Dakota i San Nicolaas
15% di Descuento ariba:

pliers, schroevedraaiers, hermentnan manual pa bora, yabi mecanico, zinc i aluminium pa dak, schuurmashin, routers, planch di plastic, triplex, plywood T-111, aspenite, spaanplaat, plyform.

20% di Descuento ariba Madera.

15%, 20% i 30% di Descuento ariba sanitario.

AMERICAN STANDARD



ACE

Home Centernan na O'stad. y San Nicolaas
15% di Descuento ariba:

herment pa corta den hoffie, sprinkler, machine pa corta jerba i garetija pa hoffie, slang, fan electrico, sprayers, rand di plastic pa jerba, potchi pa mata, fertilizers, luz contra insecto, meubel pa patio i rifle/pistola di aire i rods i reels pa piska.



NELSON

Tambe nos ta bende rifa di auto di Club Caribe, Lions y kiwanis y cu compra di fls. 500.- pariba, nos ta regala bo un ticket di cada un.

B J A S

B.J. ARENDS & SONS INC.
"WHERE YOU & YOUR HOME ALWAYS COME FIRST"

SOCIAL





Awe ta cumpli aña SIGNIELA y SIGNIEL CO-MENENCIA cu ta ricibi felicitacion di nan mama y tata, nan rumannan, wela na Aruba y na Curacao, tur tantanan, primeanan, y primonan, demas familia na Aruba y Curacao y di DIARIO.



Awe ta cumpli aña LEONORA RAS. E ta ricibi felicitacion di su yiunan, mama, padrazo y demas familia y di DIARIO.



Awe ta cumpli dos aña, e prinsesita grandi di cas, RAQUEL LYDIA KELLY cu ta ricibi felicitacion di su mami y papi, demas familia, especialmente di su primitoRaynold y di DIARIO.

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon
26747

Cu inmenso gratitud na Señor y cu alegria grandi nos ta participa nacemento di nos princesita:

IDALINA AMALYS

Su feliz mayornan:
Dennis Robert y Ida Robert - Lamp
Ora: 7.53 a.m.
Peso: 3000gr.
Fecha: 2 april '85
Adres Pos Chiquito 98 - A



Masha contento RYAN ta anuncia nacemento di su ruman:

Christopher Wilson

Su feliz mayornan ta:
Reina Jacapucci y Nando Wilson Robles

2 April '85
Dr. Horacio Oduber Hospital



LIONS CLUB A HONRA FRANS MADURO COMO CIUDADANO PROMINENTE

ORANJESTAD(AAN)--- Diamars dia 9 di April, Aruba Lions Club durante un reunion di Directiva a honra señor Frans Maduro, naci na Aruba dia 6 di Mei 1923,y residencia na Cero Blanco, como Ciudadano Prominente.

Un plaquette a keda entrega pa e Presidente di Aruba Lions Club, señor Dede Ruiz, y e plaquette ta bisa cu e ta ser duna en reconocimento di e servicionan excelente y sin merito personal duna na jovennan di Aruba.

Aruba Lions Club ya pa basta aña ta honra un persona den nos comunidad cu a sobresali den actividadnan na biestar di otro.

Como cu 1985 ta aña internacional di Juventud, e criteria tabata concentra ariba personanan cu ta traha pa juventud.

Naturalmente hopi candadato a bini na consideracion, pero unanimamente e Comision di nominacion a escoge señor Frans Maduro.

E persona aki, no obstante su handicapnan ya ta dedica basta di su tempo y energia na jovennan en general y especialmente esnan den su bario. Pa hopi tempo e ta uno di e organisadornan di weganan pa juventud ariba Aña di La Reina y Statuutdag den su bario.

El a yega di lanta un team di football pa damas y tambe a train y manejo un team di Little League.

Tur esaki mientras e ta den un rolstoel y tambe e uso di su mannan ta hopi limita.

Algun aña pasa Señor Frans Masuro a wordo reconoci pa su labornan pa juventud y a wordo condecora cu e medaya di honor den Orden di Oranje Nassau. Aruba Lions Club cu sumo satisfaccion tambe ta honra su persona na tal manera.

DIRECTIVA NOBO PA LIONS

ORANJESTAD(AAN)--- Diaranzon ultimo den un reunion general di Aruba Lions Club a tuma lugar eleccion di miembronan di directiva pa e aña 1985-1986;

A keda eligi e siguiente personanan: Gus Genser como Presidente; Maiky Croes como Promer Vice Presidente; Chobby Croes como segundo Vice Presidnte, Benky Fowler como tercer Vice Presidente, Rene Nieuwkerk, Secretario, Michi Ponson, Tesorero, Ronny Nicolaas, Lion Tamer, Bagwan Kemlani como Tailtwister, Elio Nicolas como director, Bano Maduro como director.

Tanto Elio Nicolaas como Bano Maduro a ser eligi pa dos aña. Rogelio Maldonado, y Bimal Gosh cu a ser eligi aña pasa pa un termino di dos aña como director, ta keda den tal funcion.

E Presidente saliente Dede Ruiz lo ta e Immediate Past President, mientras Rogelio Maldonado fuera di su funcion di Director tambe lo ta Zone Chairman pa e clubnan na Antillas. E instalacion di directiva lo tuma lugar dia 29 di Juni venidero.

REMITIDO

TRAPADO DI DEDE

Nos dede a ser trapa
Y nos alma herida
Nos firmanan no tin balor
Separacion desprecia
Nos dede a ser trapa
Arubiano machica
Ocho ocho a ser kita
Diesdos ta domina.
Nos dede a ser trapa
Nos spirito humilla
Ora nos a tende
Aruba a ser traciona.
Pa ponr nos den federacion
Pero un gran luchador
Ta sali na nos resguardia
Uniendo e pueblo pa libertad.

Nos dede a ser trapa
Pueblo a keda desgaña
Un solo den central
Mayoria ta keda afor
Nos dede a ser trapa
Nos spirito den tristeza
ora persona tin envidia
spirito malo ta domine.
Mientras nos Pueblo no haya independencia
nos lo sigui celebra
nos himno y bandera.
Juan C. Boekhoudt



Cu alegria nos ta anuncia nacemento di nos jui MUHER

****
LIZAH DANIQUE
****

Fecha: 5 April 1985
Ora: 8.25 A.M.

Peso: 7 pond & 3 ons
Largura: 53 cm.
Ora: 8.25 a.m.

Mayornan: Esy y Audrey Jansen-Taytelbaum

POLIS

JOVEN A HAYA SKUAL DI POLIS

ORANJESTAD(AAN)— Guardia di un hotel a logra gara un mucha homber di 17 aña ariba tereno di hotel, despues cu el a ordena e amigo aki y dos otro pa para.

E dos otronan a core bay. El a entrega e joven G.C. na polis cu a ser yama pa atende e caso aki.

E joven a declara cu e tabata keiro ariba tereno di hotel hunto cu su dos amigonan, y na dado momento e guardia a bin ariba nan. te cu e dos nan a core bay.

El a haya un skwal di polis pa motibo cu na e momento ey, den oranan di madruga e no mester tabata ariba tereno di hotel ta keiro.

MUHER A HAYA MUFLER DEN CABEZ

ORANJESTAD(AAN)— Un homber hopi rabia a pasa man pa un muffler di auto y pega esaki ariba cabez di un muher y despues dal e muher na su mannan cu esaki tambe.

Polis a ser yama pa duna asistencia den e caso aki diamars, na Bushiri.

E muher a conta polisnan cu e homber a yega na e cas pa busca pieza di auto y cu el a ser nenga un que otro. El a rabia pasa man pa e muffler y a maltrata e muher.

Anochi atrobe asistencia a ser pidi na Bushiri, pero e biaha aki a resulta cu ta mondi dilanti percela 4 unda tabata tin algun auto staciona, tabata na candela. E autonan tabata den e mondi.

Mester a combati e candela aki ya cu tabata tin peliger di explosion como cu algun di autonan tabata tin gasoline den nan ainda.

Recherche a dicidi di investiga e dos casonan.

MUHERNAN CU TA HOLE

ORANJESTAD(AAN)— Dos dama cu aparentemente no tabata tin bon holo di curpa, a busca manera pa drecha e holor aki.

Nan a drenta den un tienda den Grensweg na San Nicolas y a horta varios articulo, entre otro, varios Talco, Desodorante, y cosmetica.

Pa aparentemente no laga mucho holo atras, nan a sali na careda for di e tienda, drenta un auto Toyota Starlet color corra y baha na awa.

Descripcion di e auto a ser duna na polis, y tambe di e muhernan. Un ta color bruin y e otro color scur.

Polis a cuminza busca e dos muhernan aki mes ora.

POLIS A KITA RIFLE DI CABALLERO

ORANJESTAD(AAN)— Na altura di burg di Spaans Lagoen polis a topa cu e homber G.B. biba na Sabana Basora.

E homber tabata cana cu un slinger den su man pa core cu su cabritonan, pa nan no resulta ariba caminda grandi.

A resulta cu e tabata tin algun bala di rifle den su poder tambe, y el a laga sa cu esaki ta di su rifle pa cual e tin permiso.

E rifle tabata den su pickup.

Ora polis a pidi pa mira e permiso, a resulta cu esaki a caduca.

No a keda polisnan nada otro di haci cu ta kita e arma y hibe warda di polis te dia cu e permiso ser renoba.

MOTOCICLISTA A TRATA NA BAILA POLIS

ORANJESTAD(AAN)— Diamars atardi pa mas o menos 5.05 un patruya ta topa cu un joncuman cu ta conocido di polis caba, ta canando banda di un motocicleta ariba caminda di Sta. Cruz.

Algun rato prome polis a mire ta core e motocicleta sin valhelm bisti y ora cu el a ripara cu polis ta acercando, el a trata na core bay, como cu e motocicleta tabata mucho pisa, el a dicidi di laga esaki atras y sigui na pia.

E no por a baila polisnan mas , ya cu aparentemente e no tabata tin documentonan di e vehiculo. Polis a dicidi di bay cu e motocicleta.

DONO MESTER BUSCA AUTO DI MAX

ORANJESTAD(AAN)— Max tabata maneha auto sin rijbewijs y polis cu a mire tabata sa cu e no tin e documento aki.

Ora polis a yega serca Max a dicidi di primi trot y baha na awa lagando polis atras.

Mas despues polis a bin topa cu e auto na Pos Abao, pero sin Max.

Nan a dicidi di hiba e auto warda di polis y e doño awor mester pasa busca e vehiculo na warda di Santa Cruz.

E ora ey sigur lo sa con bin Max tabata cu e auto aki y sin licencia di maneha.

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

1975 10 1985

VUELVAN CARAS
Tel: 22196
DIA 27 APRIL VUELVAN CARAS
ta celebra su 10 AÑA di existencia

Keda pendiente di un celebracion chikito pa muy en especial nos clientenan . . . .
Nos lo tin PIÑATA nobo y bunita.
FLOR di seda traha na buquet
Bunita ARTICULOS y JUGUETES

VUELVAN CARAS
HUBADASTRAAT 16
Bo Cas Di Semper, Caminda Bo Por Yega Tur Ora !

boulevard I
TODAY
at 8:15 p.m.



PRIVATE POPSICLE
Comedy 18 yrs.

boulevard II
TODAY
at 8:45 p.m.



FIRST BORN
Drama 18 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 p.m.



GOLD RAIDERS
War 18 yrs.